



MOON 45

Mounting & Installation

Art. Nr. 00716, 00717, 00718, 00719

höfats



OPTIONAL **ACCESSORY:**

MOON SPARK GUARD

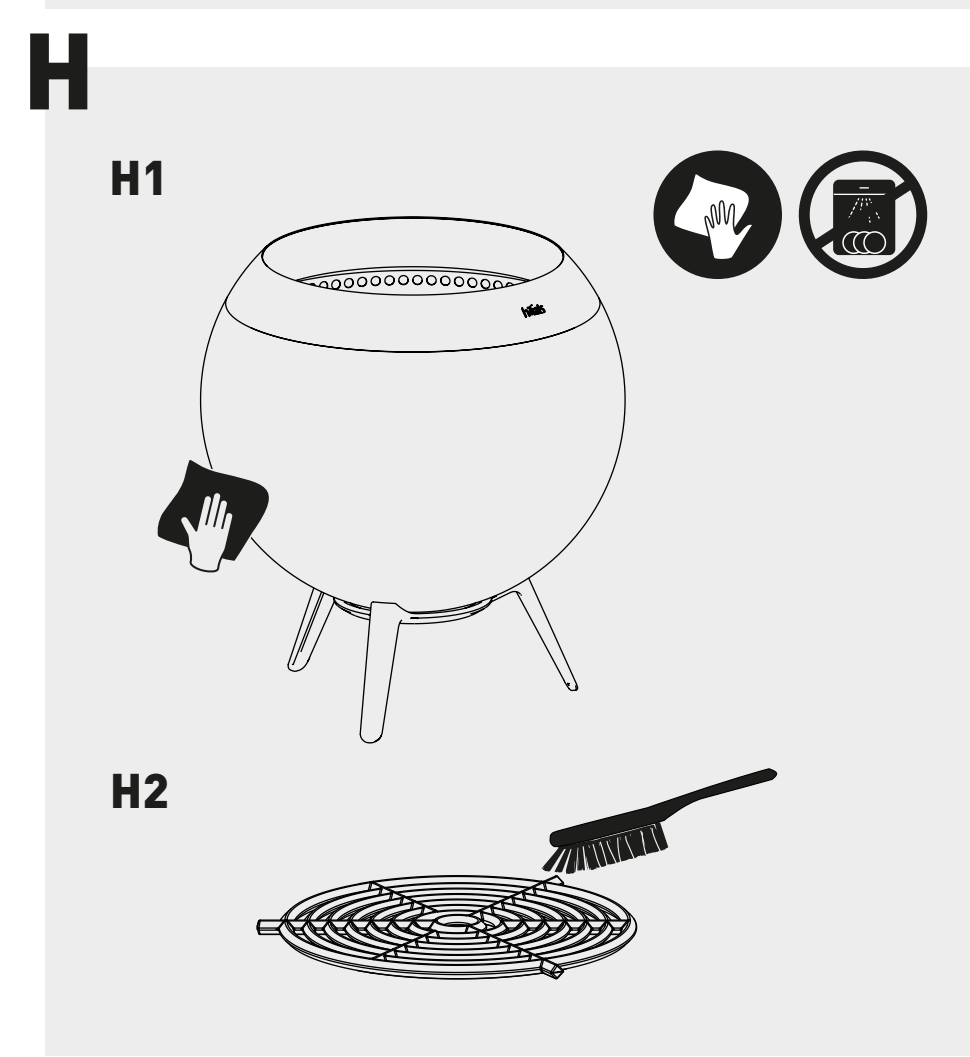
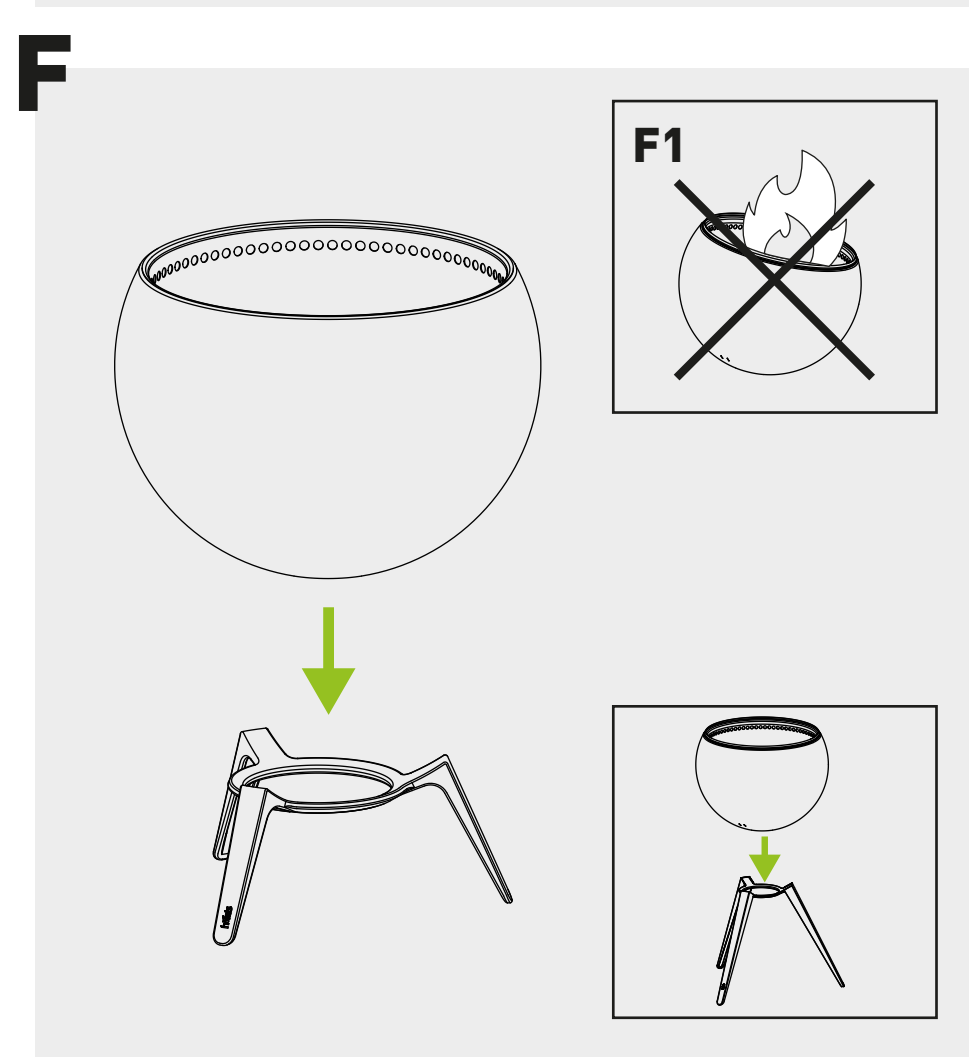
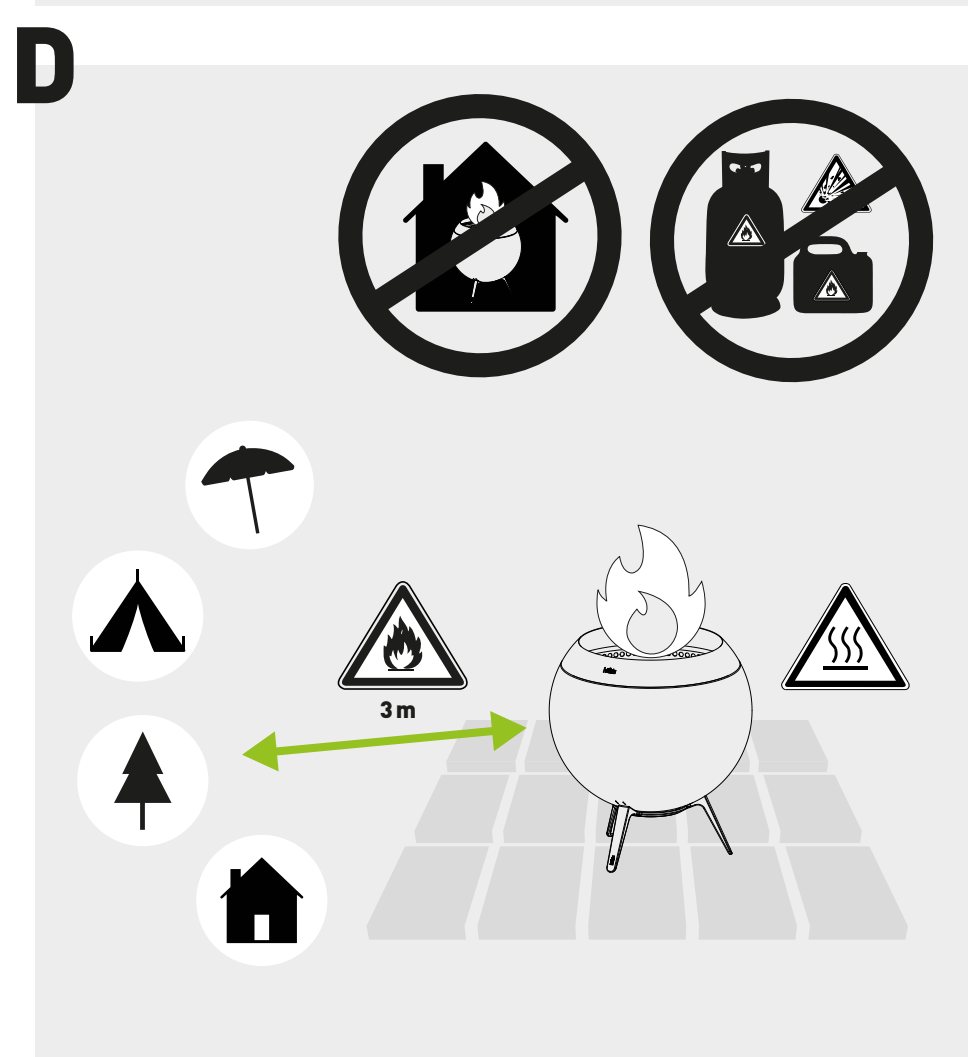
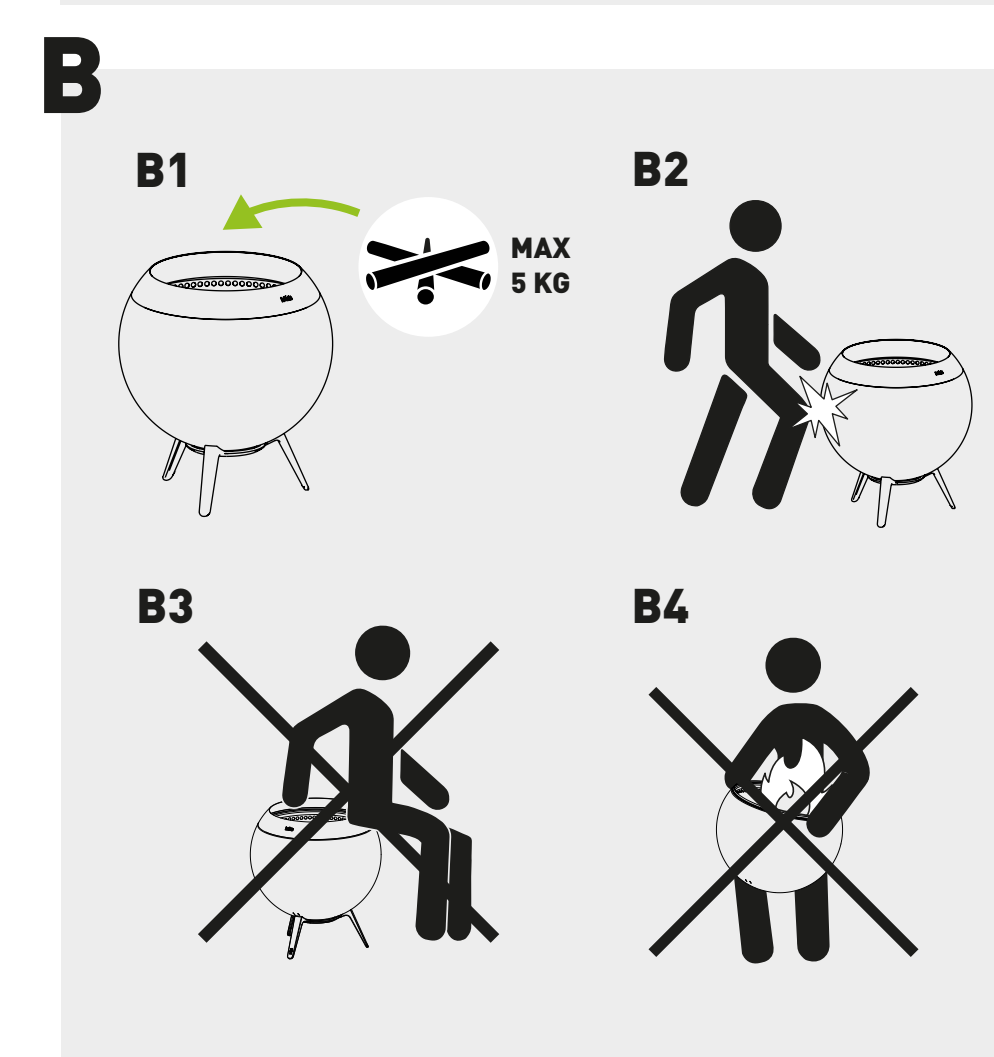
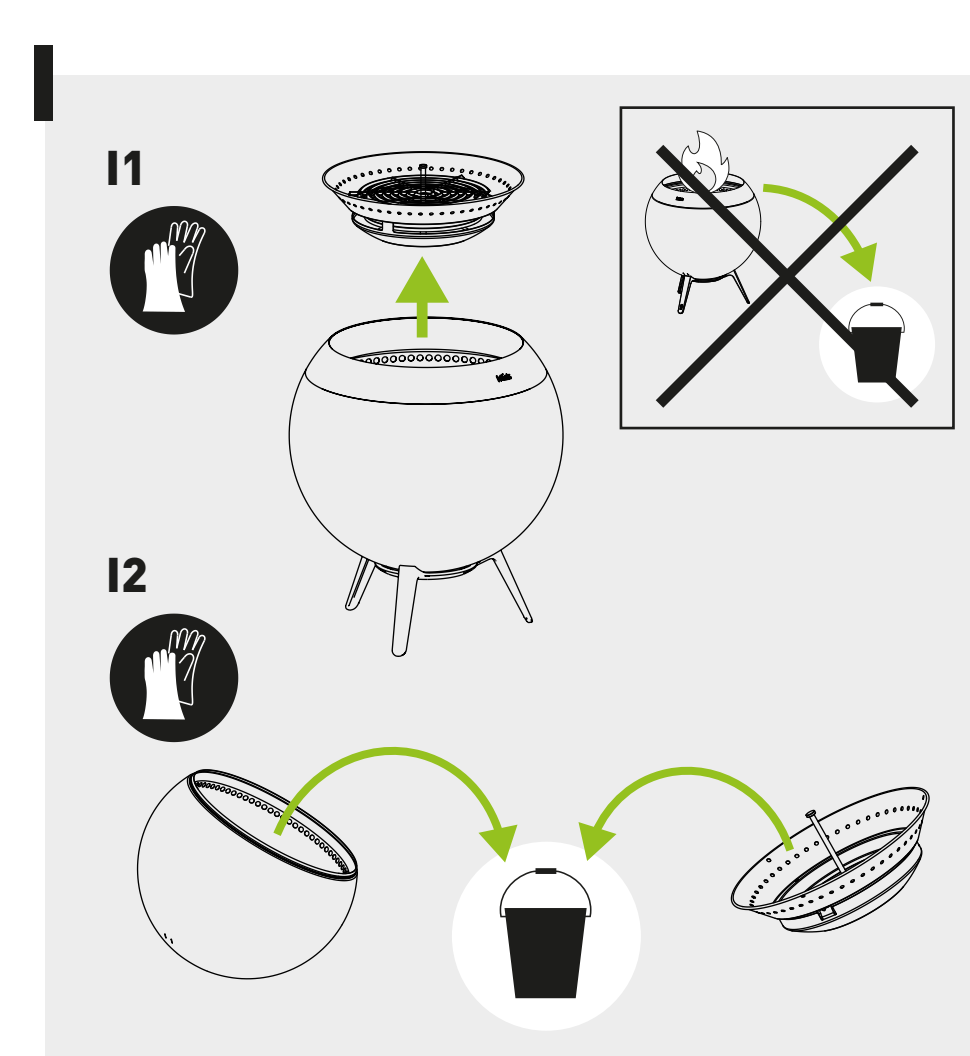
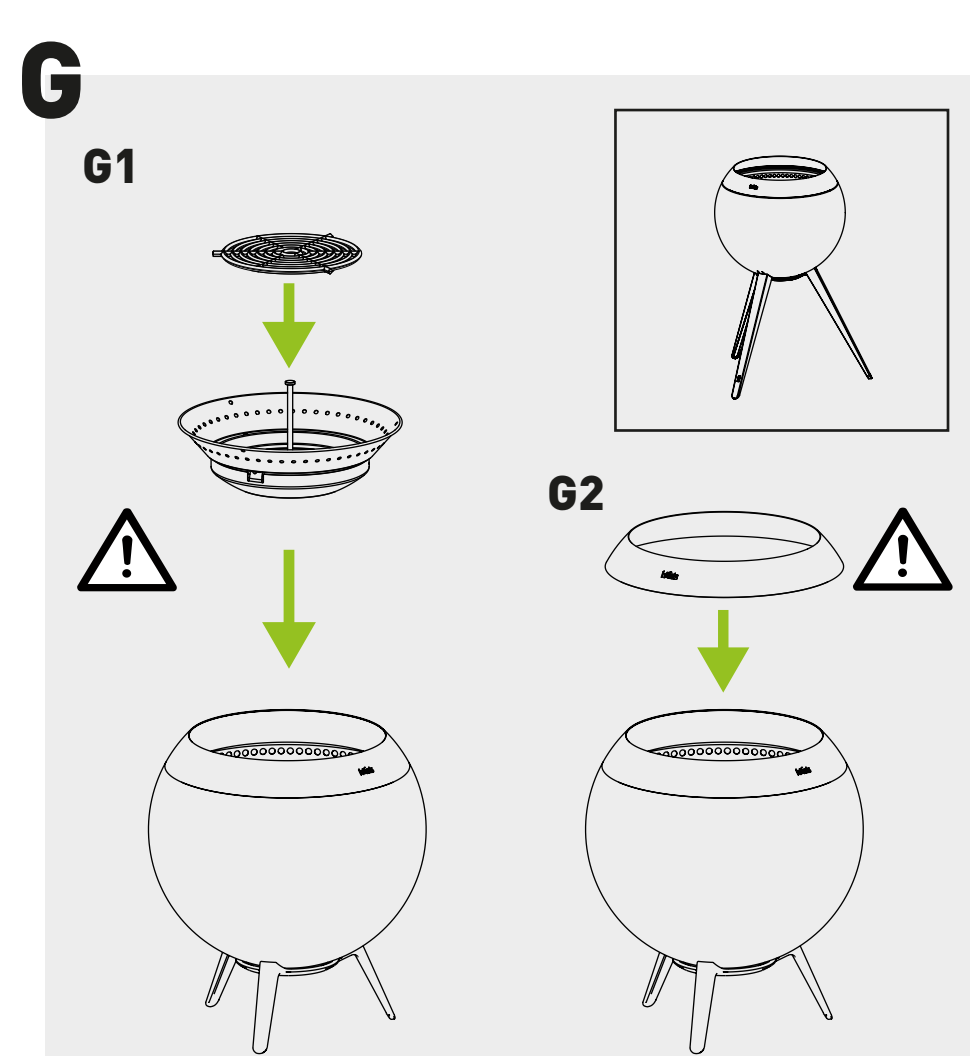
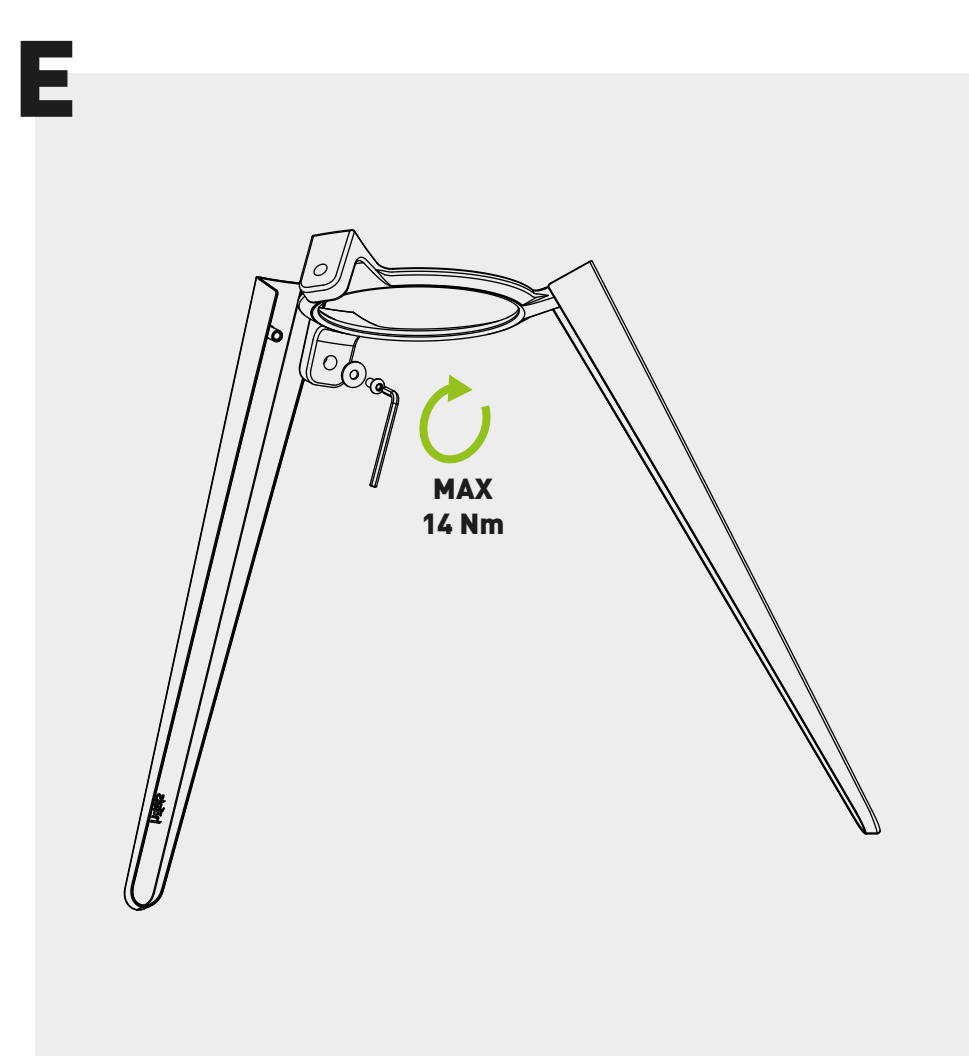
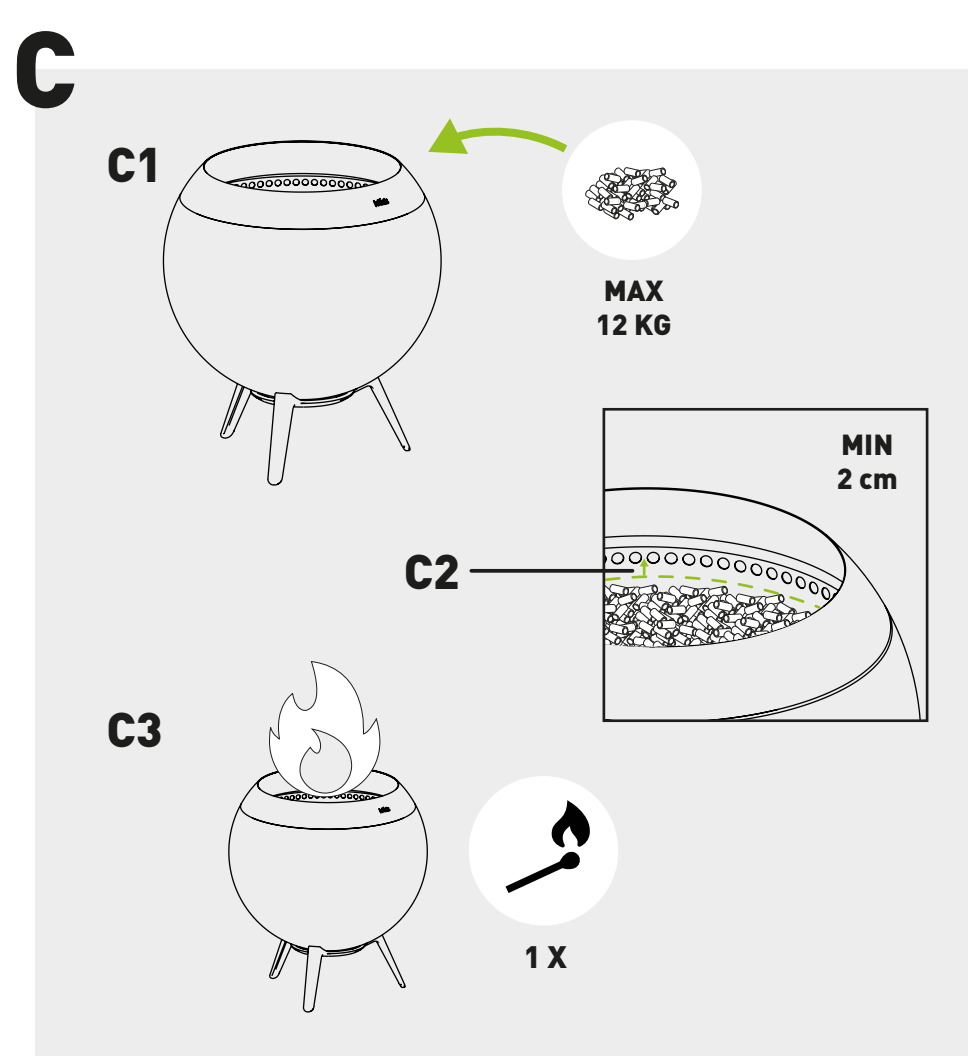
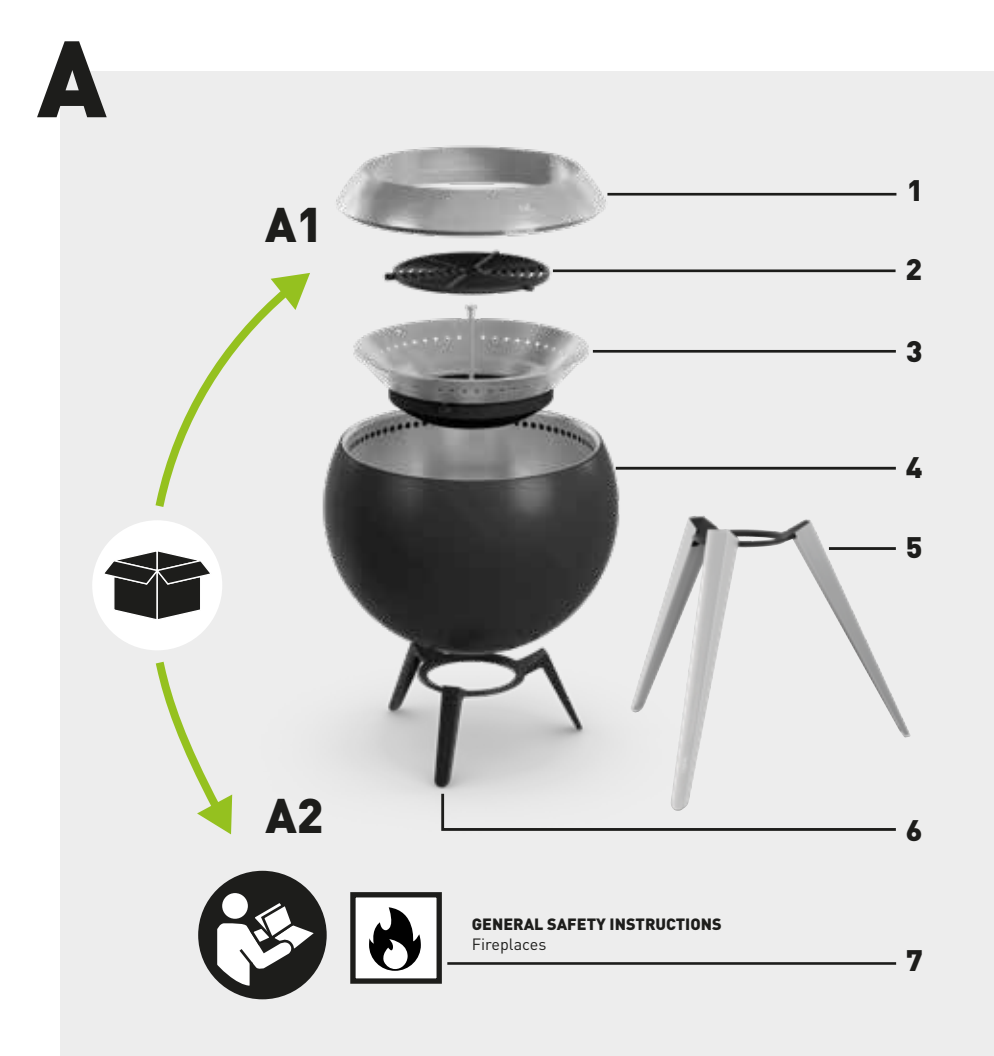
Art. Nr. 00808

MOON LID

Art. Nr. 00807

MOON COVER

Art. Nr. 00815



DE MONTAGE UND AUFSTELLEN

A: Auspacken

- A1: Lieferumfang prüfen
- A2: Sicherheitshinweise lesen

Legende:

- 1. Aufsatzdüse
- 2. Feuerrost
- 3. Ascheschale
- 4. MOON 45 Feuerschale
- 5. MOON 45 hoher Fuß (Art. Set Nr. 00717)
- 6. MOON 45 niedriger Fuß (Art. Set Nr. 00716)
- 7. Allgemeine Sicherheitshinweise
Feuerstellen

B: Sicherheitshinweise

- B1: Maximal 5 kg Holz einfüllen!
Nicht nachlegen!
- B2: Verletzungsgefahr durch
Stolpern/Stoßen!
- B3: MOON nicht als Sitzmöbel
verwenden!
- B4: Nicht während des Betriebs
transportieren!

C: Verwendung von Holzpellets

- C1: Maximal 12 kg Pellets einfüllen!
- C2: MOON nur bis min 2 cm unterhalb
der Löcher mit Pellets befüllen!
- C3: MOON je nach gewünschter Brenndauer
zu 1/4, 1/2 oder 1/1 mit Pellets befüllen
und einmalig vollständig abbrennen!

D: Aufstellbedingungen

E: Montage des Fußes (Art. Set Nr. 00717)

Alle 3 Standbeine des Fußes mit dem Innensechskantschlüssel und den mitgelieferten Schrauben an den Ring schrauben. Der niedrige Fuß (Art. Set Nr. 00716) bedarf keiner Montage.

F: MOON Feuerschale auf Fuß setzen

Vergewissern, dass MOON gerade auf dem Fuß liegt.

- F1: MOON niemals ohne Fuß betreiben!

G: MOON zusammensetzen

- G1: Ascheschale und Feuerrost in MOON
Feuerschale einsetzen.
MOON niemals ohne Ascheschale betreiben!
- G2: Aufsatzdüse auf MOON aufsetzen.
MOON niemals ohne Aufsatzdüse betreiben!

H: Reinigung

- H1: MOON Feuerschale, Aufsatzdüse und Fuß sind
nicht spülmaschinengeeignet.
Von Hand mit mildem Reinigungsmittel und
Wasser reinigen.
- H2: Feuerrost mit einer harten Bürste auskratzen
und von Brandresten befreien.

I: Außerbetriebnahme

- I1: Ascheschale am Griff samt Feuerrost
aus MOON entnehmen.
- I2: Aschereste aus Feuerschale und Ascheschale
in ein geeignetes Metallgefäß entsorgen.
Heiße MOON stets mit Schutzhandschuhen
anfassen!

EN MOUNTING AND INSTALLATION

A: Unpacking

- A1: Check delivery
- A2: Read safety instructions

Legend:

- 1. Attachment nozzle
- 2. Fire grate
- 3. Ash pan
- 4. MOON 45 Fire Bowl
- 5. MOON 45 high stand (Art. Set No. 00717)
- 6. MOON 45 low stand (Art. Set No. 00716)
- 7. General safety instructions for fireplaces

B: Safety instructions

- B1: Fill with a maximum of 5 kg of wood!
Do not add more!
- B2: Risk of injury due to
stumbling/bumping!
- B3: Do not use MOON as seating
furniture!
- B4: Do not transport during operation.

C: Use of wood pellets

- C1: Fill with a maximum of 12 kg of pellets!
- C2: Only fill MOON with pellets up to at
least 2 cm below the holes!
- C3: Fill MOON to 1/4, 1/2 or 1/1 with
pellets depending on the desired
burning time and burn down
completely once!

D: Set-up conditions

E: Stand mounting (Art. Set No. 00717)

Screw all 3 legs of the stand to the ring using the Allen key and the supplied screws.

The low stand (Art. Set No. 00716) does not require mounting.

F: Place MOON fire bowl on base.

Make sure that MOON is aligned on the base.

- F1: Never use the MOON without the stand!

G: Put MOON together

- G1: Insert ash pan and fire grate into
MOON fire bowl.
Never use the BOWL without the ash
pan!
- G2: Attach the attachment nozzle to
the MOON.
Never use MOON without the
attachment nozzle!

H: Cleaning

- H1: MOON fire bowl, attachment nozzle
and base are not dishwasher-safe.
Clean by hand with mild detergent
and water.
- H2: Scrape out the fire grate with a hard
brush and remove any fire residue.

I: After use

- I1: Remove the ash pan by the handle
together with the fire grate from
MOON.
- I2: Dispose of ash residue from the fire
bowl and ash pan in a suitable metal
container.
Always handle the MOON with
protective gloves when hot!

FR MONTAGE ET INSTALLATION

A : Déballage

- A1 : Vérifier le contenu de l'emballage
- A2 : Lire les consignes de sécurité

Légende :

- 1. Buse de fixation
- 2. Grille
- 3. Bac à cendre
- 4. Brasero MOON 45
- 5. MOON 45 pied haut (réf. kit 00717)
- 6. MOON 45 pied bas (réf. kit 00716)
- 7. Consignes générales de sécurité
relatives aux braseros

B : Consignes de sécurité

- B1 : Ajouter au maximum 5 kg de bois !
Ne pas recharger !
- B2 : Risque de blessure par
trébuchement/choc !
- B3 : Ne pas utiliser MOON comme une
chaise !
- B4 : Ne pas transporter le brasero
pendant l'utilisation !

C : Utilisation de granulés de bois

- C1 : Ajouter au maximum 12 kg de
granulés !
- C2 : Lors du remplissage de MOON, le
niveau des granulés doit arriver à
environ 2 cm maximum sous les trous!
- C3 : Selon la durée de combustion
souhaitée, remplir le réservoir de
pellets de MOON au quart, à la
moitié ou complètement, et laisser
brûler sans interruption !

D : Conditions d'installation

E : Montage du pied (réf. kit 00717)

Visser les 3 extrémités du pied sur l'an
neau à l'aide de la clé Allen et des vis
fournies. Le pied bas (réf. kit 00716)
ne nécessite aucun assemblage.

F : Placez le brasero MOON sur la base

Assurez-vous que MOON repose bien droit
sur le pied.

- F1 : N'utilisez jamais MOON sans pied !

G : Assembler PERLE

- G1 : Insérer le bac à cendre et la grille
dans le brasero MOON. Ne jamais
utiliser MOON sans bac à cendre !
- G2 : Placer la buse de fixation sur MOON.
Ne jamais utiliser MOON sans buse
de fixation !

H : Nettoyage

- H1 : Le brasero MOON, la buse de
fixation et le pied ne peuvent pas être
lavés au lave-vaisselle.
Les nettoyer à la main avec un
détergent doux et de l'eau.
- H2 : Gratter la grille avec une brosse
dure pour éliminer tout résidu de
combustion.

I : Arrêter le brasero

- I1 : Retirer la grille et le bac à cendre en
le tenant par sa poignée.
- I2 : Jeter les cendres du brasero et du
bac à cendres dans un récipient
métallique approprié.
Toujours manipuler MOON chaud
avec des gants de protection !

NL MONTAGE EN OPSTELLING

A: Uitpakken

A1: Leveringsomvang controleren

A2: Veiligheidsinstructies lezen

Legende:

- Opzetmondstuk
- Vuurrooster
- Asschaal
- MOON 45 vuurschaal
- MOON 45 hoge voet (Art. Setnr. 00717)
- MOON 45 lage voet (Art. Setnr. 00716)
- Algemene veiligheidsinstructies voor haarden

B: Veiligheidsinstructies

B1: Vul maximaal met 5 kg hout!
Niet bijvullen!

B2: Gevaar voor letsel door
struikelen/stoten!

B3: Gebruik MOON niet als zitmeubel!

B4: Niet transporteren tijdens gebruik!

C: Gebruik van houtpellets

C1: Vul maximaal met 12 kg pellets!

C2: Vul MOON uitsluitend met pellets tot minimaal 2 cm onder de gaten!

C3: Vul MOON afhankelijk van de gewenste brandtijd tot 1/4, 1/2 of 1/1 met pellets en verbrand één keer volledig!

D: Installatievoorwaarden

E: Montage van de voet (Art. Setnr. 00717)

Bevestig alle 3 de poten van de voet met de Inbussleutel en de meegeleverde schroeven op de ring.

De lage voet (Art. Setnr. 00716)

vereist geen montage.

F: Plaats de MOON vuurschaal op de voet

Zorg ervoor dat MOON recht op de voet ligt.

F1: Gebruik MOON nooit zonder voet!

G: MOON in elkaar zetten

G1: Plaats de asschaal en het vuurrooster in de MOON vuurschaal.

Gebruik MOON nooit zonder asschaal!

G2: Plaats het opzetmondstuk op de MOON. Gebruik MOON nooit zonder opzetmondstuk!

H: Reiniging

H1: MOON vuurschaal, opzetmondstuk en voet zijn niet vaatwasmachinebestendig.

Reinig met de hand met een mild reinigingsmiddel en water.

H2: Het vuurrooster uitkrabben met een harde borstel en verwijder van eventuele brandresten.

I: Ontmanteling

I1: Verwijder de asschaal aan de handgreep samen met het vuurrooster uit MOON.

I2: Verwijder de asresten uit de vuurschaal en asschaal in een geschikte metalen container. Raak hete MOON altijd met beschermende handschoenen aan.

IT MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

A: Disimballaggio

A1: Verifica del contenuto della confezione

A2: Leggere le istruzioni di sicurezza

Legenda:

- Ugello di collegamento
- Griglia per il fuoco
- Cassetto per la cenere
- Braciere MOON 45
- MOON 45 base alta (Art. Set N° 00717)
- MOON 45 base bassa (Art. Set N° 00716)
- Informazioni generali sulla sicurezza per i caminetti

B: Istruzioni di sicurezza

B1: Caricare al massimo 5 kg di legna!
Non riempire!

B2: Rischio di lesioni da inciampo/urto!

B3: Non utilizzare MOON come mobile per sedersi!

B4: Non movimentare durante il funzionamento!

C: Utilizzo di pellet di legno

C1: Caricare al massimo 12 kg!

C2: Riempire MOON con pellet solo fino ad almeno 2 cm sotto i fori!

C3: A seconda della durata di combustione desiderata, riempire MOON per 1/4, 1/2 o 1/1 con pellet e bruciarle completamente in una volta!

D: Condizioni di installazione

E: Montaggio della base (Art. Set N° 00717)

Avvitare le tre gambe della base all'anello utilizzando la chiave Allen e le viti in dotazione.

La base inferiore inferiore (Art. Set N° 00716) non richiede montaggio.

F: Posizionare il braciere MOON sulla base

Assicurarsi che MOON sia allineato alla base

F1: Non utilizzare mai MOON senza la base!

G: Montaggio di MOON

G1: Inserire il cassetto della cenere e la griglia nel braciere MOON.
Non utilizzare mai MOON senza il cassetto della cenere!

G2: Collegare l'ugello di attacco a MOON.
Non utilizzare mai MOON senza l'ugello di attacco!

H: Pulizia

H1: Il braciere MOON, l'ugello di fissaggio e la base non sono lavabili in lavastoviglie. Pulire a mano con un detergente delicato e acqua.

H2: Raschiare la griglia del fuoco con una spazzola dura e rimuovere eventuali residui di bruciatura.

I: Disattivazione

I1: Rimuovere il cassetto della cenere afferrandolo per la maniglia insieme alla griglia del fuoco di MOON.

I2: Smaltire la cenere rimasta dal braciere e dal cassetto di raccolta in un contenitore metallico adatto. Indossare sempre guanti protettivi per maneggiare MOON quando è caldo!

ES MONTAJE E INSTALACIÓN

A: Desembalaje

A1: Comprobación de volumen de entrega

A2: Lectura de las instrucciones de seguridad

Leyenda:

- Boquilla superior
- Rejilla de fuego
- Bandeja de cenizas
- Brasero MOON 45
- MOON 45 base alta (Art. conjunto n° 00717)
- MOON 45 base baja (N.º conjunto n° 00716)
- Instrucciones generales de seguridad para chimeneas

B: Instrucciones de seguridad

B1: ¡Rellene con un máximo de 5 kg de madera! No añada más.

B2: ¡Riesgo de lesiones por tropezos o golpes!

B3: No utilice MOON como mueble para sentarse.

B4: ¡No transportar durante el funcionamiento!

C: Uso de pellets de madera

C1: ¡Rellene un máximo de 12 kg de pellets!

C2: Llene MOON sólo con pellets hasta al menos 2 cm por debajo de los orificios.

C3: Llene MOON a 1/4, 1/2 o 1/1 con pellets dependiendo del tiempo de combustión deseado y ¡queme completamente una vez!

D: Condiciones de instalación

E: Montaje de la base (Art. conjunto n° 00717)

Atornilla las 3 patas de la base al anillo utilizando la llave Allen y los tornillos suministrados. La base baja (art. conjunto n° 00716) no requiere ningún montaje.

F: Coloque el brasero MOON en la base.

Asegúrese de que MOON quede recto sobre la base.

F1: No utilice nunca MOON sin base.

G: Montar MOON

G1: Inserte la bandeja de cenizas y la rejilla de fuego en el brasero MOON.
¡No utilizar nunca el MOON sin la bandeja de cenizas!

G2: Coloque la boquilla superior en MOON.
¡No utilizar nunca el MOON sin la boquilla superior!

H: Limpieza

H1: El brasero MOON, la boquilla superior y la base no son aptos para lavavajillas. Limpiar a mano con un detergente suave y agua.

H2: Raspe la rejilla del fuego con un cepillo duro y elimine los residuos del fuego.

I: Desmantelamiento

I1: Retire la bandeja de cenizas por el asa junto con la rejilla de fuego de MOON.

I2: Deseche las cenizas sobrantes del brasero y de la bandeja de cenizas en un recipiente metálico adecuado.
¡Manipular siempre el MOON caliente con guantes de protección!

DK MONTAGE OG OPSTILLING

A: Udpakning

A1: Kontrollér leveringsomfanget

A2: Læs sikkerhedsanvisningerne

Forklaring:

- Påsnævningsdyse
- Bålríst
- Askeskål
- MOON 45 bålfad
- MOON 45 høj fod (art. sæt nr. 00717)
- MOON 45 lav fod (art. sæt nr. 00716)
- Generelle sikkerhedsanvisninger for ildsteder

B: Sikkerhedsanvisninger

B1: Påfyld maksimalt 5 kg træ!
Ingen efterfyldning!

B2: Fare for tilskadekomst, hvis man snubler over/støder mod det!

B3: MOON må ikke anvendes som siddemøbel!

B4: Må ikke transporteres under brug!

C: Anvendelse af træpiller

C1: Påfyld maksimalt 12 kg piller!

C2: MOON må kun fyldes med træpiller op til min 2 cm under hullerne!

C3: Afhængigt af den ønskede brændetid skal MOON fyldes 1/4, 1/2 eller 1/1 med træpiller, og alle skal brændes helt af!

D: Opstillingsforhold

E: Montage af foden (art. sæt nr. 00717)

Alle fodens 3 ben skal skrues med ekskantnøglen og de medfølgende skruer på ringen.

Den lave fod (art. sæt nr. 00716) kræver ingen montering.

F: Sæt MOON bålfadet på foden

Sørg for at sikre, at MOON ligger vandret på foden.

F1: Brug aldrig MOON uden fod!

G: Sæt MOON sammen

G1: Sæt askeskål og bålríst ind i MOON bålfadet.

Anvend aldrig MOON uden askeskål!

G2: Sæt påsnævningsdysen på MOON.

Anvend aldrig MOON uden påsnævningsdyse!

H: Rengøring

H1: MOON bålfad, påsnævningsdyse og fod kan ikke vaskes i opvaskemaskine. Rengøres i hånden med mildt rengøringsmiddel og vand.

H2: Børst bålrísten med en hård børste og fjern brændrester.

I: Efter brug af MOON

I1: Tag fat i askeskålen i håndtaget og tag den og bålrísten ud af MOON.

I2: Bortskaf askerester fra bålfadet og askeskålen i en egnet metalbeholder. Brug beskyttelseshandsker til at håndtere MOON, når den er varm.